KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 36.722/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 9 maart 2004 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft op 18 maart 2004 het volgende advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 36.722/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 9 mars 2004, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné le 18 mars 2004 l'avis suivant:

Aanhef

1. In het eerste lid van de aanhef dienen alle nog van kracht zijnde wijzigende teksten te worden vermeld. Daarenboven is het vanuit wetgevingstechnisch oogpunt raadzaam om apart melding te maken van de paragrafen 1 en 2 van artikel 35 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en van de erop betrekking hebbende wijzigende teksten.

Men schrijve derhalve:

"Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003 en 22 december 2003, en § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001 en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;".

2. Aangezien de ontworpen regeling enkel wijzigingen beoogt aan te brengen in artikel 28, § 1, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984, dient in het tweede lid van de aanhef niet te worden verwezen naar "artikel 28, §§ 1 tot en met 7", maar volstaat een verwijzing naar "artikel 28, § 1". Tevens moet de opsomming van de nog van kracht zijnde wijzigende teksten van de in het tweede lid van de aanhef opgesomde bepalingen correct gebeuren.

Men passe de redactie van het tweede lid van de aanhef derhalve aan als volgt:

"Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op artikel 28, § 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 december 1984, 7 mei 1986, 4 augustus 1987, 9 mei 1989, 2 januari 1991, 16 september 1991, 20 december 1991, 19 augustus 1992, 20 oktober 1992, 7 oktober 1993, 28 maart 1995, 18 juli 1996, 25 juni 1997, 11 juli 2001, 22 januari 2002 en 18 juli 2002, en op artikel 35*bis*, ingevoegd bij het koninklijk

besluit van 8 november 1999 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 juli 2000, 20 maart 2001, 10 augustus 2001, 15 oktober 2001, 15 januari 2002, 22 januari 2002, 18 oktober 2002, 4 februari 2003, 18 maart 2003, 7 september 2003 en 20 februari 2004;".

3. In het lid van de aanhef waarin wordt gerefereerd aan het advies van de Raad van State moet het nummer van dat advies worden vermeld.

Artikel 1

Men redigere artikel 1 van het ontwerp als volgt:

"Artikel 1. In artikel 28, § 1, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 december 1984, 7 mei 1986, 4 augustus 1987, 9 mei 1989, 2 januari 1991, 16 september 1991, 20 december 1991, 19 augustus 1992, 20 oktober 1992, 7 oktober 1993, 28 maart 1995, 18 juli 1996, 25 juni 1997, 11 juli 2001, 22 januari 2002 en 18 juli 2002, wordt onder 'G. Heelkunde op de thorax en cardiologie' de verstrekking 612850 - 612861 geschrapt".

Artikel 2

In de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp volstaat het te schrijven:

"In artikel 35*bis* van de bijlage bij hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 8 november 1999 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 juli 2000, 20 maart 2001, 10 augustus 2001, 15 oktober 2001, 15 januari 2002, 22 januari 2002, 18 oktober 2002, 4 februari 2003, 18 maart 2003, 7 september 2003 en 20 februari 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :".

Préambule

1. Le premier alinéa du préambule doit mentionner tous les textes modificatifs encore en vigueur. En outre, il est recommandé, du point de vue de la légistique, de faire état séparément des paragraphes 1er et 2 de l'article 35 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et des textes modificatifs y afférents.

On écrira dès lors:

"Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35, § 1er, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003 et 22 décembre 2003, et § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001 et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;".

2. Étant donné que la réglementation en projet vise uniquement à apporter des modifications à l'article 28, § 1er, de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984, le deuxième alinéa du préambule ne doit pas faire référence à "l'article 28, §§ 1er à 7 inclus" mais une référence à "l'article 28, § 1er" suffit. L'énumération des textes, encore en vigueur, qui ont modifié les dispositions énumérées au deuxième alinéa du préambule doit également être correcte.

Il convient donc d'adapter la rédaction du deuxième alinéa du préambule comme suit:

"Vu l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment l'article 28, § 1er, modifié par les arrêtés royaux des 7 décembre 1984, 7 mai 1986, 4 août 1987, 9 mai 1989, 2 janvier 1991, 16 septembre 1991, 20 décembre 1991, 19 août 1992, 20 octobre 1992, 7 octobre 1993, 28 mars 1995, 18 juillet 1996, 25 juin 1997, 11 juillet 2001, 22 janvier 2002 et 18 juillet 2002, et l'article 35*bis*, inséré par l'arrêté royal du 8 novembre 1999 et modifié par les arrêtés royaux des 9 juillet 2000, 20 mars 2001, 10 août 2001, 15 octobre 2001, 15 janvier 2002, 22 janvier 2002, 18 octobre 2002, 4 février 2003, 18 mars 2003, 7 septembre 2003 et 20 février 2004;".

3. Dans l'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'État, il convient d'ajouter le numéro de cet avis.

Article 1er

Il convient de rédiger l'article 1er du projet comme suit:

"Article 1er. À l'article 28, § 1er, de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié par les arrêtés royaux des 7 décembre 1984, 7 mai 1986, 4 août 1987, 9 mai 1989, 2 janvier 1991, 16 septembre 1991, 20 décembre 1991, 19 août 1992, 20 octobre 1992, 7 octobre 1993, 28 mars 1995, 18 juillet 1996, 25 juin 1997, 11 juillet 2001, 22 janvier 2002 et 18 juillet 2002, la prestation 612850-612861 est supprimée au 'G. Chirurgie thoracique et cardiologie'.

Article 2

Dans la phrase liminaire de l'article 2 du projet, il suffit d'écrire:

"À l'article 35*bis* de l'annexe du même arrêté royal, inséré par l'arrêté royal du 8 novembre 1999 et modifié par les arrêtés royaux des 9 juillet 2000, 20 mars 2001, 10 août 2001, 15 octobre 2001, 15 janvier 2002, 22 janvier 2002, 18 octobre 2002, 4 février 2003, 18 mars 2003, 7 septembre 2003 et 20 février 2004, sont apportées les modifications suivantes :".

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter, président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden, conseillers d'État,
	G. SCHRANS, M. RIGAUX,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	A. BECKERS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

M. VAN DAMME